

## بسم الله الرحمن الرحيم

### مهار ایران از طریق عراق

(ترجمه)

#### خبر:

یکی از منابع العربیه نت و الحدث نت خطوط کلی رویکرد دونالد ترامپ را تشریح کرده است. این منبع که نخواست نامش فاش شود، گفته است که تمرکز این رویکرد در درجه اول بر ایران است، نه عراق. ترامپ و مشاورانش به مقابله با ایران اصرار دارند و اولین گام در این مسیر، جلوگیری از استفاده ایران از خاک عراق برای قاچاق نفت و سوءاستفاده از سیستم بانکی و مالی عراق برای انتقال غیرقانونی دالر آمریکاست. به گفته این منبع، جلوگیری از ورود تسلیحات ایرانی به عراق، سوریه و لبنان، یکی از اهداف مستقیم آمریکا خواهد بود. حتی اگر اقدام مستقیمی در زمینه تسلیحات صورت نگیرد، ترامپ احتمالاً راه را برای رژیم یهود باز خواهد کرد تا حملات خود را علیه ایران و گروه‌های وابسته به آن در خاک عراق گسترش دهد. (منبع: العربیه نت، 30 نوامبر 2024، با تلخیص)

#### تبصره:

ایران نظامی است که خود را وارد بازی موش و گربه کرده و نقش موش را پذیرفته است. این دولت همواره بین سیاست‌های متغیر دموکرات‌ها و جمهوری خواهان آمریکا دست‌خوش تغییر می‌شود. در دوران رؤسای جمهور دموکرات، مانند اوباما که در سال ۲۰۱۵ توافق هسته‌ای را امضا کرد و بایدن که تحریم‌های نفتی را کاهش داد، نفس راحتی می‌کشید و قدرت‌نمایی می‌کند. اما در زمان جمهوری خواهان، مانند ترامپ شرایط برعکس می‌شود؛ او قاسم سلیمانی را در عراق ترور کرد و در سال ۲۰۱۸ از توافق هسته‌ای خارج شد.

امروز، پس از پیروزی دوباره ترامپ در انتخابات ۲۰۲۴، ایران خود را در موقعیتی می‌بیند که گویی باید او را به‌عنوان قیم و تصمیم‌گیرنده خود بپذیرد. این کشور عملاً در هیچ عرصه‌ای توان انجام هیچ کاری را ندارد و تنها منتظر است تا ببیند چه سرنوشتی برایش رقم خواهد خورد، انگار که تنها امیدش فرار از این وضعیت است.

برای همین، از حزب خود در لبنان خواسته است که تنش‌ها را با رژیم یهود کاهش دهد. حتی پس از حمله‌ای عمیق از سوی این رژیم، ایران پاسخی نداد و فقط از حزبش خواست آتش‌بس را رعایت کند. اما رژیم یهود که به‌خوبی از این بازی «موش و گربه» آگاه است، به آتش‌بس اهمیتی نمی‌دهد و به حملات خود در لبنان ادامه می‌دهد. برای آن‌ها ایران تهدید جدی نیست و ضعف و ناتوانی آن با وجود ارتشی بزرگ و هزاران موشک، آشکار شده است. رژیم یهود می‌داند که این ارتش بیشتر برای مسائل داخلی یا مناطقی مثل سوریه طراحی شده و توانایی مقابله با آن‌ها را ندارد.

ترامپ امروز اعلام کرده که قصد دارد محاصره ایران را از خاک عراق آغاز کند تا آن را کامل مهار کند. ایران هم به دنبال راهی برای فرار به جایی غیر از عراق است تا بتواند نفت خود را صادر کرده و معاملات مالی دلاری خود را انجام دهد. اما نه توان کنار گذاشتن این معاملات را دارد و نه می‌تواند دولت‌ها را قانع کند که با وجود تحریم‌های آمریکا - که آن‌ها را سرنوشتی محتوم می‌داند - نفتش را بخرند.

این نمونه‌ای از بزرگ‌ترین نظام‌های زیان‌بار در سرزمین‌های اسلامی است؛ پس درباره نظام‌هایی که کوچک‌تر و ضعیف‌تر از آن هستند چه می‌توان گفت؟

نویسنده: بلال التمیمی

مترجم: طه خالدی

1 دسامبر 2024